



Használati útmutató

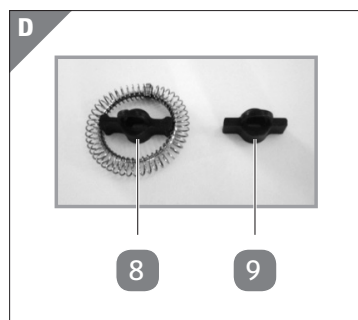
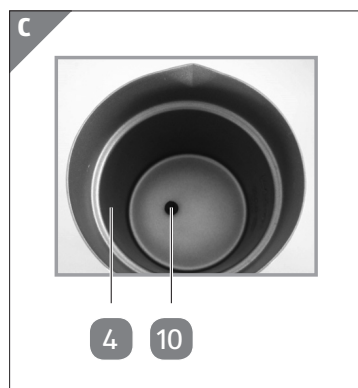
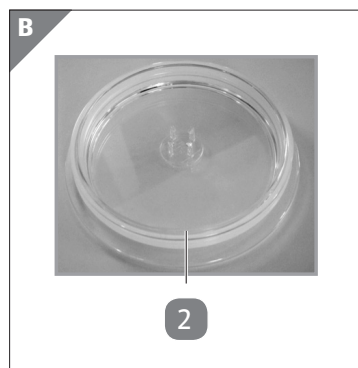
AMBIANO TEJHABOSÍTÓ

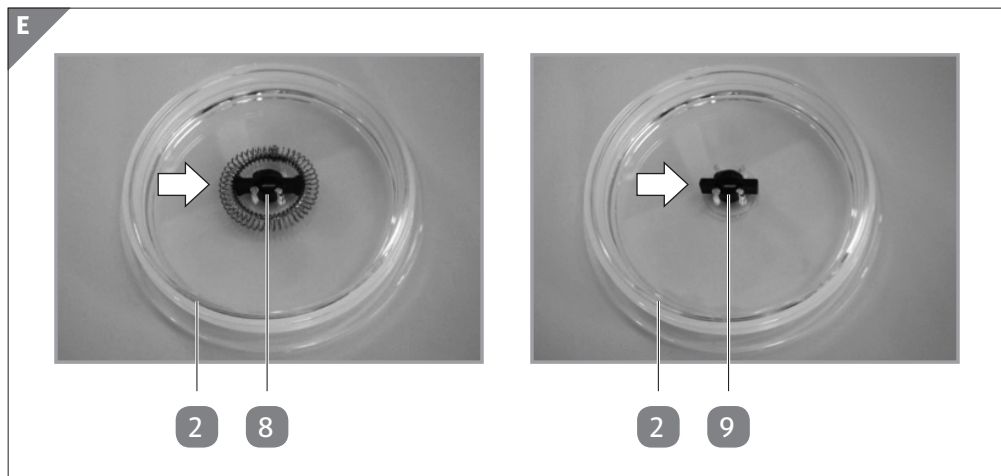




Tartalom

Áttekintés	4
A csomag tartalma/a készülék részei	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	7
Jelmagyarázat és további információk	7
Biztonság	8
Rendeltetésszerű használat	8
Biztonsági utasítások	8
Csökkent képességű gyermekeket és személyeket fenyegető veszélyek.....	8
Veszélyek elektromos készülék használata közben	9
Veszélyek a tejhabosító üzemeltetése közben.....	10
Telepítés és szerelés	13
Az első használatbavétel előtt	13
Kezelés	14
Funkciókkal kapcsolatos információk	14
Kezelés	15
A készülék kiürítése	17
Karbantartás, tisztítás és ápolás	18
Zavarok és elhárításuk	19
Műszaki adatok	20
Megfelelőségi nyilatkozat	20
Leselejtezés	20
A csomagolás ártalmatlanítása	20
A készülék ártalmatlanítása	20





A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Kiöntőnyílás
- 2 Fedél (a betétekhez használatos integrált rögzítőelemmel)
- 3 Fogantyú
- 4 Folyadéktartály
- 5 Alapkészülék
- 6 Be-/kikapcsoló gomb
- 7 Talp
- 8 Habosítóbetét
- 9 Keverőbetét
- 10 Rögzítő (a betétekhez)
- 11 Használati útmutató és garancialevél (ábra nélkül)

A műszaki és optikai változtatások jogát fenntartjuk.

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A jelen használati útmutató ehhez a tejjhabosítóhoz tartozik. Az üzembe helyezésre és a kezelésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmaz.

A tejjhabosító használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat, vagy a tejjhabosító károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályozások alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa. Ha továbbadja valakinek a tejjhabosítót, feltétlenül mellékelje hozzá a jelen használati útmutatót is.

Jelmagyarázat és további információk

Az itt felsorolt jelek és figyelmeztetések a készüléken és/vagy a csomagoláson található és kiegészítő információként szolgálnak.



Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót!

A fontos figyelmeztetéseket ez a szimbólum jelöli.



FIGYELMEZTETÉS!

személyi sérülésekre utal

FIGYELEM!

anyagi károkra utal



A fontos információkat ez a szimbólum jelöli.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd "Megfelelőségi nyilatkozat" című fejezet): A szimbólummal jelölt termékek megfelelnek a vonatkozó EK irányelveknek.



Az "Ellenőrzött biztonság" címke igazolja, hogy a készülék rendeltetés-szerű használat esetén biztonságos, és a készülék megfelel a termék-biztonsági törvény előírásainak.



A szimbólum a használt készülékek ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat jelöli (lásd az "Ártalmatlanítás" fejezetet).

Biztonság

Rendeltetészerű használat

A tejhabosító kizárólag tej melegítésére, illetve habosítására/keverésére szolgál. A készüléket nem ipari használatra tervezték, kizárólag háztartásokban szabad használni. Nem alkalmazható a készülék üzletek, irodák és más ipari területek munkatársai számára fenntartott konyhán, mezőgazdasági üzemekben történő használatra, továbbá szállodák, motelek és panziók vendégei számára. A készülék bármilyen más használata vagy a készüléken való bármilyen változtatás nem rendeltetészerűnek minősül, és alapvetően tilos. Nem vállalunk felelősséget azokért a károkért, amelyek a nem rendeltetészerű használat vagy hibás kezelés miatt keletkeztek.

Biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el és tartsa be az alábbiakban megadott összes biztonsági utasítást. Amennyiben nem tartja be őket, akkor jelentős baleset- és sérülésveszély, valamint dologi kár és a készülék sérülésének veszélye áll fenn.

Csökkent képességű gyermekeket és személyeket fenyegető veszélyek

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró, vagy tapasztalatot, illetve tudást nélkülöző személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék bizton-

ságos használatát megtanították nekik, és a készülék használatából adódó veszélyeket megértették.

- A használó által végzendő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felügyelet alatt állnak. A készüléket és annak csatlakozóvezetékét 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol kell tartani.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek nem ismerik az elektromos eszközök használatában rejlő veszélyeket. Ezért a készüléket úgy használja és tárolja, hogy 8 évnél fiatalabb gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne hagyja lógni a hálózati kábelt, nehogy azt megrántsa valaki.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől – **fulladásveszély!**
- Az apró részek lenyelés esetén fulladásveszélyt okozhatnak.

Veszélyek elektromos készülék használata közben

- A készüléket csak előírászerűen beszerelt, földelt, a típus-táblán szereplő hálózati feszültségnek megfelelő értékkel üzemelő dugaszoló aljzathoz csatlakoztassa.
- A sérülés- és balesetveszély, valamint a készülék károsodásának elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak a gyártó által megnevezett szakszerviz cserélheti ki.
- Ügyeljen arra, hogy a földelt csatlakozóaljzat a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen legyen, hogy üzem-zavar esetén gyorsan le lehessen választani a készüléket a hálózatról.
- Javításokat csak engedéllyel rendelkező szakszervizek hajthatnak végre. A nem szakszerűen javított készülékek veszélyt jelentenek a felhasználó számára.
- A balesetek elkerülése érdekében a készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül.

- A balesetek elkerülése érdekében soha nem szabad egyidejűleg több háztartási készüléket ugyanarra a védőföldelt csatlakozóaljzatra csatlakoztatni (pl. 3-as elosztóval).
- Soha ne mártsa a készüléket vízbe, és soha ne használja a szabadban, mivel sem esőnek, sem egyéb más nedvességnek nem szabad kitenni – **áramütés veszélye!**
- Amennyiben a készülék mégis vízbe esne, akkor húzza ki a csatlakozódugót, és vegye ki a készüléket! Ezután már tilos a készülék újbóli használata, illetve azt egy engedéllyel rendelkező szakszervizzel át kell vizsgáltatni. Ez azokban az esetekben is érvényes, ha a hálózati kábel vagy a készülék megsérült, vagy ha a készülék leesett. **Áramütés veszélye!**
- Mindig húzza ki a csatlakozódugót, ha nem használja a készüléket, valamint minden tisztítás és üzemzavar esetén! Soha ne a csatlakozókábelnél fogva húzza!
Áramütés veszélye!
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelt vagy a készüléket soha ne helyezze forró felületre vagy hőforrás közelébe. Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy ne érintkezzen forró vagy éles tárgyakkal. **Áramütés veszélye!**
- A hálózati kábelt semmi esetre se hajlítsa meg, és ne tekerje az eszköz köré, mert ez kábeltörést eredményezhet.
Áramütés veszélye!
- Soha ne használja a készüléket úgy, ha Ön nedves talajon áll, vagy ha a keze vagy a készülék nedves. **Áramütés veszélye!**
- Soha ne nyissa fel a készüléket, és soha ne próbáljon fémtárgyakkal a készülékbe nyúlni. **Áramütés veszélye!**

Veszélyek a tejhabosító üzemeltetése közben

- Az elektromos melegítőeszközök működése során magas hőmérséklet alakul ki (pl. forró gőz, felforrósodott fedél és burkolat), ami égési sérülésekhez vezethet. A forró tejhabo-

- sítót csak a fogantyúnál fogja meg. Más felhasználók figyelmét is hívja fel a veszélyekre – **égési sérülés veszélye!**
- A készüléket csak a csomagban található talppal üzemeltesse. A sérülésveszély elkerülése érdekében csak akkor töltsön tejet a készülékbe, ha az nem a talpon áll.
 - Ügyeljen arra, hogy a készüléket csúszásmentes és hőálló felületre helyezze. A hó felgyülemelésének megakadályozása érdekében az eszközt ne állítsa közvetlenül fal mellé, illetve fali szekrény vagy hasonló tárgyak alá. Működés közben ne fedje le a készüléket. A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a készülék körül elegendő szabad hely legyen, és a készülék biztonságos távolságra legyen minden könnyen olvadó és éghető tárgytól.
 - A kiáramló gőz okozta károsodások elkerülése érdekében ne állítsa a készüléket falra függesztett szekrény vagy hasonló tárgy alá.
 - Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez. A készülék működése közben ne nyúljon a folyadéktartályba.
 - Figyelem! A készülék működése közben ne nyissa fel a fedellet, mert az a tej kifröccsenéséhez és forrázáshoz vezethet.
 - Tisztítás és/vagy tárolás előtt a készüléket hagyja mindig teljesen lehűlni. Ilyen esetben ugyanis **égési sérülés veszélye** áll fenn.
 - A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében soha ne működtesse a készüléket üresen vagy a megfelelően felhelyezett fedél nélkül.
 - A készüléket kizárólag tej keveréséhez, habosításához, illetve melegítéséhez használja.
 - Ügyeljen arra, hogy a folyadéktartályban mindig megfelelő mennyiségű tej legyen. A készülékbe annyi tejet töltsön, hogy az mindenképpen meghaladja a folyadéktartály belsejében található "MIN" jelölést, de ne lépje túl az adott üzem-

módhoz tartozó "MAX" jelölést. Túltöltés esetén a forró tej vagy a tejhab kifolyhat.

- A tejet csak egyszer forralja fel a készülékben. A habosítást, illetve felmelegítést követően azonnal töltse ki a tejet (a habbal együtt) a folyadéktartályból. Egészségügyi okokból soha ne hagyja a tejet a készülékben állni.
- A készülék nem üzemeltethető külső időzítő kapcsolóval vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- Ne töltsön forró tejet a készülékbe.
- Ha a habosítóbetét elgörbült vagy megsérült, ne használja a készüléket.
- A készüléket mindig száraz, vízszintes és csúszásmentes felületen használja. Könnyen tisztítható, kifröccsenő folyadéokra nem érzékeny felületet válasszon, mert a kifröccsenés nem mindig elkerülhető.
- A készülék működése közben és a készülék fedelének felnyitásakor forró gőz csaphat ki. **Forrázásveszély!**
- Csak eredeti tartozékokat használjon. Fokozott balesetveszéllyel jár, ha nem eredeti tartozékokat használ. A nem eredeti tartozékok miatti balesetekre és károokra nem vonatkozik jótállás. Idegen tartozékok használata és az abból eredő károk esetén minden garanciaigény érvényét veszti.

Telepítés és szerelés

Az első használatbavétel előtt

FIGYELMEZTETÉS!

A veszélyhelyzetek kialakulásának elkerülése érdekében kicsomagolás után ellenőrizze, hogy az eszköz felszerelése teljes-e, és nincsenek-e rajta a szállítás során keletkezett károsodások. Ha bizonytalan ebben, ne használja a készüléket, hanem forduljon vevőszolgálatunkhoz. A szakszerviz címe a garancialevélen található.

A tejhabosító a szállítási sérülések elleni védelem céljából csomagolásban van.

- Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolás minden részét.
- A készülékről és minden tartozékáról távolítsa el a csomagolásból rátapadt port. Ennek menetét lásd a "Karbantartás, tisztítás és ápolás" című részben.
- A készüléket földelt csatlakozóaljzat közelében helyezze el. Ügyeljen arra, hogy a hálózati aljzat jól hozzáférhető legyen.
- Helyezze a talpat **7** megfelelő felületre.
- Csatlakoztassa a készüléket a védőföldelt csatlakozóaljzathoz.



Amennyiben az eszköz nem működik, keresse meg a hiba okát a "Hibaelhárítás" című fejezetben.

- A csomagolásból a készülékre tapadt por eltávolítása érdekében az első használat előtt forraljon 2-3 alkalommal vizet a készülékben, majd öntse azt ki.

Kezelés

Funkciókkal kapcsolatos információk

A tejhabosító két betéttel – egy habosítóbetéttel **8** és egy keverőbetéttel **9** – rendelkezik. A tej kívánt elkészítési módjának függvényében a két betét egyikét rögzíteni kell a folyadéktartály rögzítőjén **10**. A tejhabosító négy különböző üzemmódban működik; ezeket a be-/kikapcsoló gomb többszöri megnyomásával állíthatja be. A különböző fordulatszámok alapján kiválaszthatja a tejhab kívánt állagát (kemény vagy lágy/laza), illetve, hogy használni szeretné-e a készülék melegítési funkcióját. A két betéthez az alábbi használati módokat ajánljuk a kiválasztott üzemmód és a kívánt elkészítési mód függvényében.

A: Habosítóbetét **8**

- Tej melegítése és habosítása az alábbi lehetőségek szerint
 - kemény hab
 - lágy/laza hab
 - kevés hab
- Tej habosítása (melegítés nélkül)

B: Keverőbetét **9**

- Tej melegítése és keverése
- Tej keverése (melegítés nélkül)

Figyelem! A keverőbetét **9** használatakor a készülék viszonylag magas sebességgel keveri el a tejet, így az krémesebbé válik, és a felületén vékony tejhab képződik.

Ne feledje, hogy a készülékbe tölthető maximális folyadékmennyiség a használt betétől és a kiválasztott üzemmódtól is függ. A folyadéktartályon ezért 2 "MAX" jelölés található. A felső "MAX" jelölés (kb. 300 ml) azt mutatja, legfeljebb mennyi tej tölthető a készülékbe a keverőbetét **9** használatakor, illetve a habosítóbetét alacsony fordulatszámon történő használatakor. Miután a habosítóbetét **8** magas fordulatszámmal történő használatakor keletkező tejhab jóval nagyobb térfogatú, ebben az esetben csak az alsó "MAX" jelölésig (kb. 150 ml) szabad a készülékbe tejet tölteni.

TIPP: a fedél **2** alján egy rögzítőelem található, amely az éppen nem használt betét tárolására szolgál. A betét felhelyezéséhez fogja meg azt az e célból kialakított

fülnél, és helyezze a rögzítőelemre (a fedél **2** alján található 4 csapra). Ezáltal mindkét betét mindig kéznél van: az egyik a folyadéktartály **4** rögzítőjén **10**, a másik a fedél rögzítőelemén **2** (lásd az **E ábrát**).

A készülék (középső érintkezővel kialakított) talpa **7:**

A tejhabosító praktikus (középső érintkezővel kialakított) talppal **7** rendelkezik. Ennek köszönhetően az alapkészüléket **5** bármilyen irányból felhelyezheti rá, nem kell ügyelnie az illeszkedésre.

A készülék emellett biztonsági funkcióval ("lift-off switch-off") is rendelkezik. Ha az alapkészüléket **5** leveszi a talpról **7**, a készülék automatikusan kikapcsol. Az újbóli üzembe helyezéséhez helyezze vissza az alapkészüléket **5** a talpra **7**, majd állítsa be a kívánt üzemmódot. A készülék mindaddig kikapcsolva marad, amíg meg nem nyomja a be-/kikapcsoló gombot **6**.

Kezelés



A készülék melegítési funkciója segítségével a tejet kb. 65–70°C-ra melegítheti.

A tejhabosító négy üzemmódban működtethető. A készülék kívánt üzemmódjának beállításához az alábbiak szerint nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot **6**. Az alábbiakban fontos információkat is talál a készülék és a tartozékok üzemmódnak megfelelő használatával kapcsolatosan.

1-es beállítás → A tej melegítése és kemény habbá történő habosítása

Ennél a beállításnál a habosítóbetét **8** használatát javasoljuk. A tejet legfeljebb a folyadéktartály alsó "MAX" jelöléséig töltsse a készülékbe. A funkció kiválasztásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot. A piros és a narancssárga jelzőlámpa jelzi, hogy a funkciót kiválasztotta, illetve aktiválta, és a készülék elkezd a habosítást és a melegítést.

A szükséges hőmérséklet elérésekor a készülék automatikusan kikapcsol. A működési idő a tej mennyiségétől és alaphőmérsékletétől függ.

2-es beállítás → A tej melegítése és lágy/laza habbá történő habosítása

Ennél a beállításnál a habosítóbetét **8** használatát javasoljuk. A tejet legfeljebb a folyadéktartály alsó "MAX" jelöléséig töltsse a készülékbe. A funkció kiválasztásához nyomja meg egymás után kétszer a be-/kikapcsoló gombot. A piros jelzőlámpa jelzi, hogy a funkciót kiválasztotta, illetve aktiválta, és a készülék elkezd a habosítást és a melegítést.

A szükséges hőmérséklet elérésekor a készülék automatikusan kikapcsol. A működési idő a tej mennyiségétől és alaphőmérsékletétől függ.

**3-as beállítás → A) A tej melegítése és kevés habbal történő habosítása
→ B) A tej melegítése és keverése**

Ez esetben eldöntheti, hogy a tejet a habosítóbetét **8** használatával kívánja-e felmelegíteni és enyhén felhabosítani, vagy keverőbetét **9** használatával szeretné-e felmelegíteni és csak elkeverni. Ennél a funkciónál a kiválasztott betétől függetlenül a felső "MAX" jelölésig töltheti a tejet a készülékbe.

A funkció kiválasztásához nyomja meg egymás után háromszor a be-/kikapcsoló gombot. A narancssárga jelzőlámpa jelzi, hogy a funkciót kiválasztotta, illetve aktiválta, és a készülék elkezd a habosítást vagy keverést és a melegítést.

A szükséges hőmérséklet elérésekor a készülék automatikusan kikapcsol. A működési idő a tej mennyiségétől és alaphőmérsékletétől függ.

**4-es beállítás → A) A tej habosítása melegítés nélkül
→ B) A tej keverése melegítés nélkül**

Ennél a funkciónál eldöntheti, hogy a tejet a habosítóbetét **8** használatával, melegítés nélkül kívánja-e felhabosítani, vagy keverőbetét **9** használatával, melegítés nélkül szeretné-e elkeverni. Ennél a funkciónál a habosítóbetét **8** használatakor az alsó "MAX" jelölésig tölthet tejet a készülékbe, a keverőbetét **9** használatakor pedig a felső "MAX" jelölésig.

A funkció kiválasztásához nyomja meg egymás után négyszer a be-/kikapcsoló gombot. A kék jelzőlámpa jelzi, hogy a funkciót kiválasztotta, illetve aktiválta, és a készülék elkezd a habosítást és a keverést.

A készülék kb. 2 perc elteltével automatikusan leáll és kikapcsol.

Figyelem! Az adott színű jelzőlámpa/jelzőlámpák a kiválasztott beállítástól függetlenül rövid ideig még villog/villognak az automatikus kikapcsolást követően – így jelzi/jelzik, hogy a folyamat lezárult. A készüléket bármikor lekapcsolhatja manuálisan a be-/kikapcsoló gomb **6** segítségével.

A készülék kiürítése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A talpat minden használat után le kell választani a hálózatról (a hálózati csatlakozót ki kell húzni a földelt csatlakozóaljzattól). Tisztítás és/vagy tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket és annak minden tartozékát.

- A folyamat lezárulását követően – azaz ha a készülék lekapcsolt – húzza ki a csatlakozót a földelt csatlakozóaljzattól.
- Vegye le az alapkészüléket **5** a talpról **7**.
- Óvatosan távolítsa el a fedelet **2**.
- Ha szükséges, kanalazza le a habot. Ha maradt tej a folyadéktartályban **4**, öntse azt ki a kiöntőnyíláson **1** keresztül.

Figyelem! Minden használat után hagyja a készüléket szobahőmérsékletre hűlni, majd tisztítsa meg a "Karbantartás, tisztítás és ápolás" című fejezetben foglaltaknak megfelelően. Ezzel – különösen a melegítési funkció gyakori használata esetén – elkerülheti, hogy a tej letapadjon a folyadéktartály **4** alján.

Karbantartás, tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás és tárolás előtt mindig húzza ki a hálózati dugót, és hagyja a készüléket teljesen lehűlni! A talpat és az alapkészüléket soha ne merítse vízbe. Áramütésveszély!

FIGYELEM!

Ne használjon maró hatású tisztító- vagy súrolószert, valamint súrolószivacsot, mert az maradandó sérüléseket okozhat a készüléken.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Mindig ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a talp és az alapkészülék belsejébe. Áramütésveszély!

- A készülék burkolatának tisztításához használjon száraz, esetleg kissé nedves, alaposan kicsavart kendőt.
- Végül törölje szárazra a készüléket.
- A folyadéktartályt **4** óvatosan mossa el meleg, mosogatószeres vízzel, majd öblítse ki alaposan tiszta vízzel, és hagyja teljesen megszáradni. Mindig ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék az alapkészülék **5** belsejébe.
- A fedelet **2**, valamint a (kivett) habosítóbetétet **8** és keverőbetétet **9** mossa el meleg, mosogatószeres vízzel, majd öblítse le alaposan tiszta vízzel, és hagyja teljesen megszáradni.

Zavarok és elhárításuk

Hiba:	Ok:	Elhárítás:
A készülék nem működik.	A készülék hálózati csatlakozója nincs a földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva.	A hálózati csatlakozódugót be kell dugni a védőföldelt csatlakozóaljzatba.
	Az alapkészülék nincs megfelelően a talpra helyezve.	Helyezze fel megfelelően az alapkészüléket a talpra.
	Nem nyomta meg a be-/kikapcsoló gombot.	Nyoma meg a be-/kikapcsoló gombot.

Itt fel nem sorolt zavarok esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Ügyfélszolgálati munkatársaink szívesen állnak a rendelkezésére. A szakszerviz címe a garancialevélen található. A használati útmutató kérhető pdf formátumban ügyfélszolgálatunktól.



Műszaki adatok

Névleges feszültség: 220-240 V~

Névleges frekvencia: 50/60 Hz

Névleges teljesítmény: 500 W

Védelmi osztály: I

Megfelelőségi nyilatkozat

CE Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adatlapon feltüntetett címen.

A CE szimbólummal jelölt termékek megfelelnek a vonatkozó EK irányelvek követelményeinek.

Leselejtezés

A csomagolás ártalmatlanítása



A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolást újrahasznosítás céljából leadhatja a gyűjtőhelyeken.

A készülék ártalmatlanítása



A már nem használt készüléket ne tegye a háztartási hulladék közé!

A készüléket élettartama végén a törvényi előírásoknak megfelelően kell elhelyezni. Környezetünk védelmének érdekében a készülék erre alkalmas részeit újra kell hasznosítani. További felvilágosítást az illetékes közigazgatási hatóságok vagy a helyi hulladék-újrahasznosító telepek adnak.











HU

Származási hely: Kína
Gyártó:

HANS-ULRICH PETERMANN GMBH & CO. KG
SCHLAGENHOFENER WEG 40
82229 SEEFELD
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

20494



HU

+36-20-244-1048



info@hup-service.hu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
MA 2017

12/2018

3
ÉV
JÓTÁLLÁS

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésselenszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár).

A rendeltetésselenszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk, és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeinek figyelembevételével kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másikra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

A kijavítási igény bejelentésének időpontja:	A kijavításra történő átvétel időpontja:
A hiba oka:	A kijavítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	Kicserélés esetén ennek időpontja:
A javítószolgálat neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

TEJHABOSÍTÓ MA 2017

A fogyasztó adatai:

Név: _____

Cím: _____

_____ E-mail: _____

A vásárlás dátuma* _____

A vásárlás helye* _____

* Kérjük, hogy a vásárlás időpontjának és helyének igazolására a jótállási tájékoztatóval együtt őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát / számlát. A termék szervizbe juttatása esetén küldje meg a hibás termékkel a jótállási adatlapot és a nyugta / számla fénymásolatát.

A hiba leírása:

Aláírás: _____



Kérjük, hogy a jótállási igény nem személyes érvényesítése esetén a kitöltött jelen jótállási adatlapot és a hibás terméket az alábbi címre küldje be:

SUPREMUM Service Kft
Horváth Mihály tér 2.
1082 Budapest
HUNGARY
info@hup-service.hu

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

20494

+36-20-244-1048

info@hup-service.hu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
MA 2017

12/2018

Ügyfélszolgálat:
Vezetékes hálózaton belül nem emelt díjas, helyi tarifával hívható

Elérhetőség:
H-Cs 08:00-16:00
P 08:00-12:00



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy HUNGARY	A gyártó neve, címe: Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG Schlagenhofener Weg 40 82229 Seefeld GERMANY
A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése: TEJHABOSÍTÓ	A fogyasztási cikk típusa: MA 2017
Kicserélés esetén ennek időpontja:	A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):
A javítószolgálat neve, címe és telefonszáma: SUPREMUM Service Kft, Horváth Mihály tér 2., 1082 Budapest, HUNGARY +36-20-244-1048	

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén 3 évre vállalunk jótállást. Az elhasználódó, ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 1 év. A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban kitűzött határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már letelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcok, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a javítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a javítás következményeként új hiba keletkezik.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a javítás iránti igény a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesíthető. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikkeknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített javítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 2 hónapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

Vállalkozásunk, ill. a javítószolgálat a javítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A javítószolgálat fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk javítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedeleméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikkek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.